

# Nehmen Sie Ihr Ziel ins Visier!



## Ihre Zukunft. Ihre Sicherheit. Ihr Erfolg!

Mit der PLAN-CONCEPT Vermögensmanagement GmbH haben Sie den richtigen Partner an Ihrer Seite. Sichern Sie sich Ihren Erfolg für die Zukunft.

PLAN-CONCEPT ist ein konzernunabhängiges Unternehmen, das sich auf die Konzeption attraktiver Investitionen konzentriert. Wir beraten Sie gerne! Rufen Sie uns gleich an unter **0 97 21-7 51 24**. Wir freuen uns auf Sie!

[www.wb-plan-concept.de](http://www.wb-plan-concept.de)



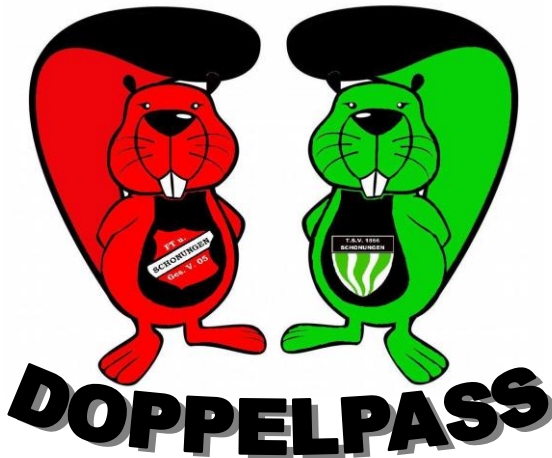
**PLAN-CONCEPT**  
Mainblick 32  
97453 Schonungen

Telefon: +49 (0) 97 21-7 51 24  
Telefax: +49 (0) 97 21-7 51 25  
[info@wb-plan-concept.de](mailto:info@wb-plan-concept.de)

# Kreisliga 2 Schweinfurt

Saison 2010/2011

01. September 2010



## Heutiger Gegner

### SG Stadtlauringen/Ballingshausen

Präsentiert von:



**Sportgaststätte**  
**Am Alban Park**  
Griechische & Deutsche  
Spezialitäten

*Inh. Kosta Liatifis*

**RESTAURANT mit über 120 Sitzplätzen**  
Ideal für Gesellschafts- und Geburtstagsfeiern,  
Hochzeiten, etc., unser Saal für 200 Personen.

**Im Sommer BIERGARTEN Betrieb**  
direkt am Main mit ca. 100 Sitzplätzen.

**Alle Speisen auch gerne zum Mitnehmen!**

**09721 / 47 27 152**  
MITTWOCH RUHETAG

**Jahnstraße 4**  
97453 Schonungen

Die Sportförderung  
der Sparkasse.  
Gut für die Menschen.  
Gut für die Region.

 Sparkasse  
Schweinfurt



**aktiv - märkte**

**Sczygiel & Pfister O.H.G.**



## Lebensmittelmärkte

### **Bergrheinfeld**

Schweinfurter Straße 21  
Tel. 09721 / 79160

### **Schonungen**

Goldellern 2  
Tel. 09721 / 58363

### **Schweinfurt**

Ludwigstraße 33 - 35  
Tel. 09721 / 27144

### **Grafenrheinfeld**

An der Haak 1  
Tel. 09723 / 935155

### **Schonungen**

Ludwig Grobe Str. 1  
Tel.: 09721 / 58752

## Getränkemärkte

### **Schonungen**

Goldellern 1  
Tel. 09721 / 59033

### **Schweinfurt Oberndorf**

Werkstraße 1 (ehem. Kupsch)  
Tel. 09721 / 946556

### **Grafenrheinfeld**

An der Haak 1  
Tel. 09723 / 9370969

### **Bergrheinfeld**

Schweinfurter Straße 21  
Tel. 09721 / 791618

# Vorschau

## 1.Mannschaft

Sonntag 05.09.2010 15.00 Uhr



FSV Krum



TSV Schonungen

## 2.Mannschaft

Sonntag 05.09.2010 15.00 Uhr



FSV Oberhohenried



TSV Schonungen

Wiedereröffnung

**CAR WASH**®  
SB-Waschanlage

bei

Ihr Getränke Fachmarkt ...

**LUDWIG**

Tel. 09721/58191

Sandäcker 2

97453 Schonungen

... mit Schwung

# Vor dem Spiel



**Liebe Zuschauerinnen und Zuschauer, verehrte Sportfreunde und Anhänger des TSV/FT Schonungen,**

Hallo und Herzlich Willkommen zum zweiten Heimspiel der Saison in der Kreisliga 2 in Schonungen. Besonders begrüßen möchten wir unseren heutigen Gegner, die SG Stadtlauringen/Ballingshausen mit Ihren Verantwortlichen und Anhängern. Das heutige Spiel wird von Philip Hückmann geleitet, dem wir einen ruhigen Abend wünschen.

## Rückblick:

Nachdem wir das erste Heimspiel gegen Hofheim nach einer desolaten Leistung völlig verdient mit 1:3 abgeben mussten, zeigte die Mannschaft in Neubrunn ihr anderes Gesicht und wir konnten dort den wichtigen ersten Dreier einfahren. Am vergangenen Sonntag mussten wir dann eine herbe 0:8 Klatsche beim Spitzenreiter in Sand hinnehmen. Dies kam vor allem dadurch zu Stande, da mir gleich zu Beginn der Partie ein dummer Fehler unterlief, der mit Rot bestraft wurde und die Mannschaft dann 80 Minuten in Unterzahl spielen musste. Umso wichtiger ist das heutige Spiel für uns, in dem wir natürlich auch den ersten Heimerfolg der Saison einfahren möchten.

## Zum heutigen Gegner:

Mit Stadtlauringen/Ballingshausen haben wir heute den ersten Aufsteiger zu Gast. Bisher stehen sie noch mit null Punkten am Ende der Tabelle, doch gerade deshalb müssen wir mit voller Konzentration an diese Aufgabe heran gehen.

## Ausblick:

Die erste Mannschaft bestreitet ihr nächstes Spiel am Sonntag, 05.09. um 15 Uhr auswärts beim FSV Krum, währenddessen spielt die zweite Mannschaft zur gleichen Uhrzeit beim FSV Oberhohenried.

Ich wünsche allen einen spannenden und vor allem fairen Fußballabend und verbleibe

Mit sportlichem Gruß

Stefan Mai

Stellvertretender Mannschaftskapitän

# Unser Gegner

## Kader der SG Stadtl./Ballings.:

### **Tor:**

Reinhard Dietz, Friedrich Lorenz

### **Abwehr:**

Bernhard Keller, Rainer Feuerstein,  
Manuel Treubert, Lukas Wildanger,  
Markus Keller, Rene Heppt,  
Alexander, Braun Felix Wohlfahrt,  
Gerald Dietz, Andreas König,  
Gerald Krug, Oswald Melber,  
Sebastian Kuhn

### **Mittelfeld:**

Michael Dietz, Dierk Grünewald,  
Jens Bauer, Tobias Zirkelbach,  
Florian Kaufmann, Detlef Tobi,  
Andreas Schneider, Markus Düring,  
Markus Bauer, Dieter Diez, Achim  
Mock, Johannes Hey

### **Angriff:**

Alexander Schmitt, Volker  
Mommel, Rene Schäd, Phillip  
Heckenlauer, Michael Chylak,  
Markus Rümpler, Marius Braun,  
Christian Geutner, Frank Kostriza,  
Michael Mildner



TSV 1862  
Stadtlauringen e.V.

**SG Stadtlauringen/Ballingshausen**

### Trainer:

Rene Schäd

### Statistik:

Tabellenplatz: **16**

Bilanz: **3 Spiele**

davon: **0 Siege**  
**0 Unentschieden**  
**3 Niederlagen**

**2 Tore (0,6 Tore pro Spiel)**

# SPORT LUDWIG oHG

Alois-Türk-Str. 16 · 97424 Schweinfurt

Tel. 09721-78650 · [www.sport-ludwig.de](http://www.sport-ludwig.de)

# 2. Mannschaft

<b>Jan Gleichmann</b> 17.09.1991 Schonungen		
<b>Thomas Schweizer</b> 04.04.1979 Schweinfurt	<b>Ralf Lontke</b> 10.06.1966 Schweinfurt	<b>Tobias Niklaus</b> 05.10.1983 Schonungen
<b>Jan Kötzel</b> 11.01.1990 Schonungen	<b>Frank Klüpfel</b> 15.09.1986 Schonungen	<b>Tino Gleichmann</b> 07.03.1988 Schonungen
<b>Andreas Rösner</b> 28.01.1991 Schonungen	<b>Andreas Geukler</b> 15.03.1977 Schonungen	<b>Daniel Söllner</b> 29.08.1990 Schonungen
<b>Dennis Reulein</b> 12.12.1991 Schonungen	<b>Christopher Alm</b> 30.05.1978 Forst	<b>Quirin Deutz</b> 28.06.1989 Schonungen
<b>Bernd Kursz</b> 19.06.1990 Schonungen	<b>Michael Danz</b> 04.01.1983 Schweinfurt	<b>Steffen Schmöger</b> 07.06.1986 Schweinfurt
<b>Ralf Sommer</b> 31.07.1987 Pusselsheim	<b>Jan Bauer</b> 21.01.1991 Schonungen	
<b>Markus Fambach</b> 10.03.1981 Schonungen	<b>Christian Katzenberger</b> 01.02.1985 Schweinfurt	



Den Fußballern  
wünschen wir beim Ballspiel  
möglichst viele Dreier-Punkte!

Schonungen

**SPD**

Die BayernSPD sagt:  
Vereinssport fördern: Ballspiele statt Ballerspiele.

Massagen, Fango, Krankengymnastik, Bewegungstherapie,  
Wärme- und Kältetherapie, Gymnastikgruppen,  
Atem- und Entspannungstherapie, Schlingentisch



Ludwig - Grobe - Straße 2 - 97453 Schonungen  
Tel.: 09721 / 4733268

- Alle Kassen -  
**Termin nach Vereinbarung!**  
**Auch Hausbesuche!**

# café blu

KAFFEEMASCHINEN • KAFFEEVOLLAUTOMATEN  
VERKAUF • SERVICE • GEBRAUCHTGERÄTE

Hauptstraße 20 • 97453 Schonungen • Tel. 09721/803804  
Mobil: 0162/2625199

## *Keine Bank ist näher!*



Ihr Partner vor Ort

- 61.000 Kunden und mehr als 21.000 Mitglieder
- 43 Servicestellen mit 220 Mitarbeitern
- Persönliches Engagement,  
das Sie in den Mittelpunkt stellt

Telefon: 09721 7186-0  
Internet: [www.vr-bank-sw.de](http://www.vr-bank-sw.de)  
e-mail: [service@vr-bank-sw.de](mailto:service@vr-bank-sw.de)



Vollbank  
Raiffeisenbank

VR-Bank  
Schweinfurt eG

*Keine Bank ist näher!*

# Der heutige Spieltag

01.09.10 18:00 **TSV Schonungen** - **SG Stadtlauringen/Ballingshsn.**

1	FC Sand II	6	6	0	0	24 : 2	+22	18
2	SSV Gädheim	5	4	1	0	23 : 9	+14	13
3	SG Eltmann	4	3	0	1	14 : 9	+5	9
4	FT Schweinfurt II	4	2	2	0	8 : 7	+1	8
5	FC Haßfurt II	4	2	1	1	9 : 8	+1	7
6	TSV Forst	4	2	1	1	5 : 7	-2	7
7	SV Sylbach	4	2	0	2	12 : 9	+3	6
8	FSV Krum	4	2	0	2	11 : 8	+3	6
9	SV Hofheim	3	1	1	1	7 : 7	+0	4
10	TV Haßfurt	5	1	1	3	9 : 13	-4	4
11	FC Zeil *	5	2	0	3	7 : 8	-1	3
<b>12</b>	<b>TSV Schonungen</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>4 : 11</b>	<b>-7</b>	<b>3</b>
13	FC Neubrunn	6	1	0	5	4 : 16	-12	3
14	TSV Aidhausen	4	0	2	2	4 : 8	-4	2
15	SC Maroldsweisach	4	0	1	3	6 : 13	-7	1
16	SG Stadtlauringen/Ballingshsn.	3	0	0	3	2 : 14	-12	0

## Torschützenlisten:

Benedikt Happel	2
Yannik Saal	1
Marco Sobotta	1


AUTO-SERVICE

**NICO FÜRST.®**  
**KFZ-MEISTERBETRIEB**

*ALLES wenn's um's Auto geht!*

**KFZ-REPARATUREN ALLER ART**  
**UNFALLINSTANDSETZUNG**

**NEU: AUTOGLAS**

BEI KASKO DIREKTE ABWICKLUNG MIT DER VERSICHERUNG  
UND IN VIELEN FÄLLEN OHNE SELBSTBETEILIGUNG

**SONNENSCHUTZFOLIEN FÜR PKW**  
**ERSATZTEILE**



**NEU**

**KLIMASERVICE**  
**AB**

**39 €**

INKL. MWST.  
ZZGL. MATERIAL

**GOLDELLERN 6**  
**97453 SCHONUNGEN**



**09721 / 50 99 99 1**



**09721 / 50 99 99 3**

**AUTOSERVICE-FUERST@T-ONLINE.DE**



# Wir rüsten Sie aus!



Fordern Sie gleich unseren neuen Katalog kostenlos an!

**Team Sport Saller**  
Schäfersheimer Str. 33  
97990 Weikersheim

Tel.: 0 79 34/ 9 15 50  
Fax: 0 79 34/ 73 30

e-mail: [info@sport-saller.de](mailto:info@sport-saller.de)  
[www.sport-saller.de](http://www.sport-saller.de)

**saller**  
SERIOUS PERFORMANCE



**Ihr starkes Team**  
**HOLZMARKT**  
**HOCK & MUNZ**

Schweinfurter Straße 6 • 97493 Bergrheinfeld  
Tel: 0 97 21 / 4 75 99 95

**500 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche**  
**Türen, Böden, Decken,**  
**Zuschnitt, Montage u.v.m.**



## Öffnungszeiten

**Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr**

**Sa. 9.00 – 13.00 Uhr**



# "Mainblick"

Naturfreundehaus Schonungen

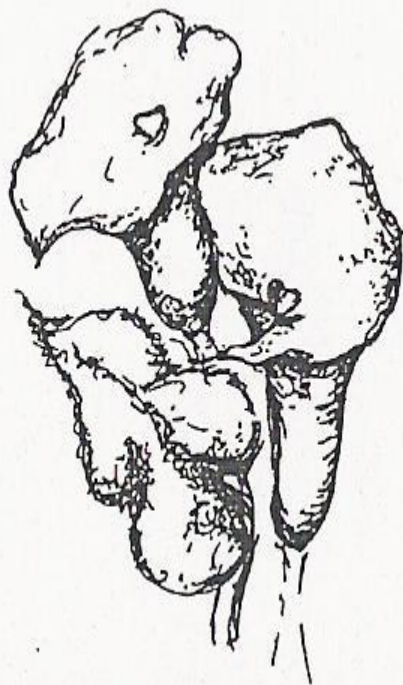
Pächter Familie Gerasimou

Griechische und Deutsche  
Spezialitäten  
Souvlaki vom Holzkohlegrill  
NEU  
Original Gyros



Montag Ruhetag

Schonungen, Galgenberg 14  
Tel. (09721) 59365



FLORISTIK·GARTENBAU

BLUMEN

*weber*

HAUPTSTRASSE 94

97453 SCHONUNGEN

☎ 09721/59203 FAX 59403

# Neben dem Platz





**Mom - einfach gut!**



**Café**  
**ROHR**  
**Bäckerei Konditorei**  
**Restaurant**

Sie finden uns in  
der Hauptstraße 36  
in 97453 Schonungen  
Tel. 0 97 21 / 5 92 39  
Fax 0 97 21 / 5 94 92  
...durchgehend warme Küche...



Teppichboden - Tapetenmarkt

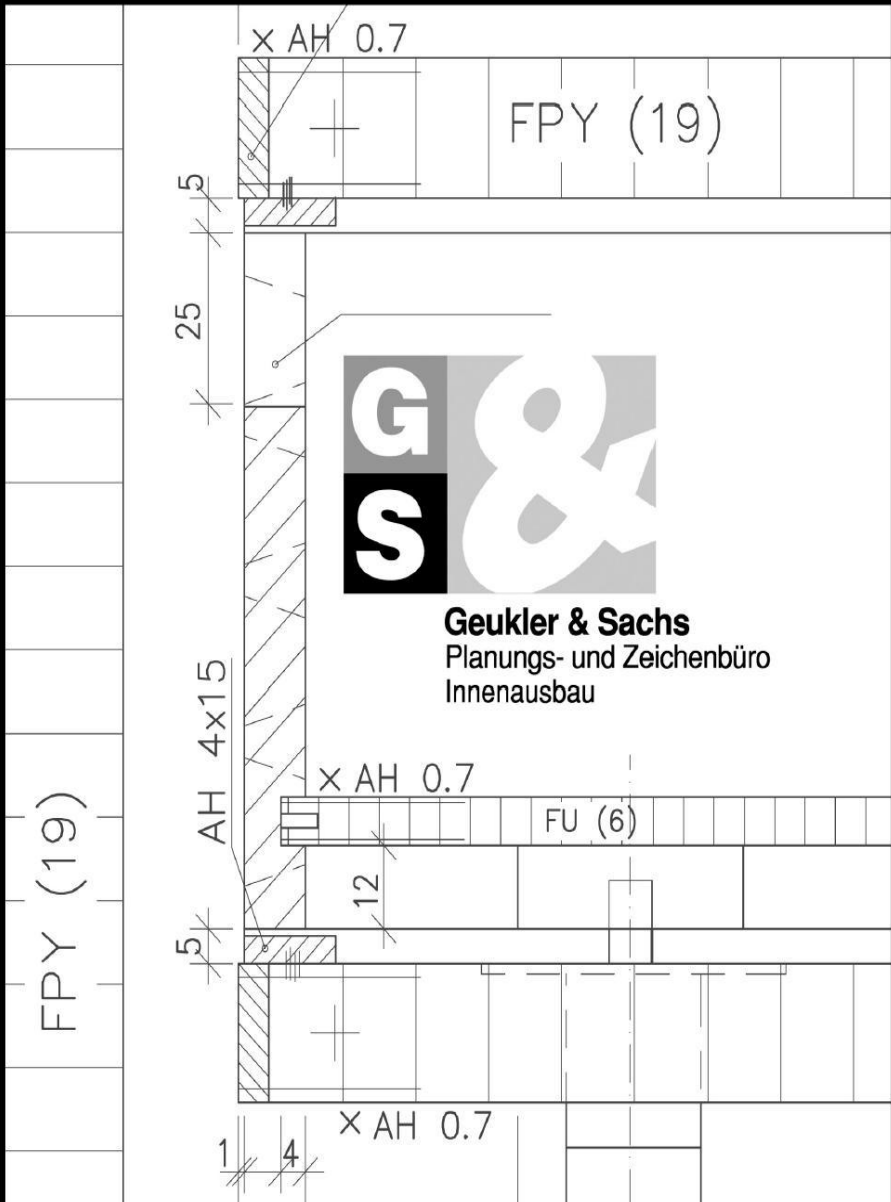
Inh. Johannes Mai

Goldellern 4  
97453 Schonungen  
Tel. 09721/58192  
Handy 0170/1619223  
Fax. 09721/58180

- Zubehör für Raumausstattung
- Farben
- Lacke
- Tapeten
- Reibputz
- Sonnenschutz

# CAD-Zeichnungen nach Maß

in 2D + 3D



HOTLINE: 09722-946161 · [www.geukler-sachs.de](http://www.geukler-sachs.de)

MALERGESCHÄFT

Stingl  
...und  
TRÄUME werden wahr!

Norman Stingl  
Kreuzberggring 68  
97453 Schonungen  
Telefon 09721\_59504  
Mobil 0171\_31 55 749  
[www.malerstingl.de](http://www.malerstingl.de)



Gaststätte

## Zum Zapf

Werner Hornung  
Hauptstraße 47, 97453 Schonungen  
Tel.: 09721/75162 – Fax: 75163

Wir bieten versch. Nudelgerichte,  
Salate, Schnitzel, Schweinemedaillons

Sonn.- u. Feiertag von 11:30 – 14:00 Uhr  
wechselnder Mittagstisch  
u.a. fränk. Hochzeitsessen, Rouladen  
oder versch. Braten

Öffnungszeiten:  
Mo – Sa 9:30 – 12:30  
Di – Sa 18:00 – 1:00  
Sonn.- u. Feiertage  
11:00 – 14:00  
und 17:00 – 1:00

# 1. Mannschaft



■ BayWa | Agrar

# Partner der Landwirtschaft

BayWa AG  
Agrar  
Pfaffenpfad 15  
97440 Werneck

Telefon 09722 9465-0  
Telefax 09722 9465-49  
www.baywa.de

BayWa

Ihr Partner vom Fach

526-10

Elektro Schmitt

ELEKTRO  
**Schmitt**

**Miele**

**Reparatur-Service - alle Marken**

97453 Forst · Schonunger Str. 16

 **(0 97 27) 53 57**



[www.elektro-schmitt.net](http://www.elektro-schmitt.net)

# 2. Mannschaft

## A-Klasse 6 Schweinfurt

1	MSV Ottendorf	4	3	1	0	8 : 4	+4	10
2	SG 1949 Hausen	3	3	0	0	13 : 5	+8	9
3	RSV Buch	4	2	1	1	8 : 6	+2	7
4	SpVgg Untertheres	4	2	0	2	14 : 5	+9	6
5	FSV Oberhohenried	3	2	0	1	7 : 5	+2	6
6	Spfrd U'hohenried	3	2	0	1	6 : 5	+1	6
7	SV Mechenried	3	2	0	1	8 : 8	+0	6
8	SV Sylbach II	4	2	0	2	6 : 8	-2	6
9	SG Lendershausen/Ostheim	3	1	1	1	9 : 5	+4	4
10	TSV Burgpreppach	3	1	1	1	7 : 4	+3	4
11	TSV Schonungen II	3	1	1	1	8 : 8	+0	4
12	DJK Abersfeld	5	1	0	4	7 : 12	-5	3
13	TSV Aidhausen II	4	1	0	3	8 : 16	-8	3
14	SC Maroldsweisach II	4	1	0	3	5 : 16	-11	3
15	FC Kleinsteinach	4	0	1	3	5 : 12	-7	1

### Torschützenliste:

Stefan Orschel	3
Bernd Kursz	2
Daniel Saal	1
Julian Stinson	1


Tel. 09721/476 52 66



Inh. M. Shafie

# Vulkan Bistro-Grill

Telefonische Bestellung zur  
Selbstabholung selbstverständlich!



Hol Dir die  
**BONUS-CARD**

Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag	11.00 - 22.00 Uhr
Freitag - Samstag	11.00 - 23.00 Uhr
Sonn- und Feiertag	12.00 - 23.00 Uhr

**Alle Speisen  
auch zum Mitnehmen!**

**Wir sind erst zufrieden, wenn Sie zufrieden sind!**



APOTHEKE  
SCHONUNGEN

Hier bin ich Mensch...!

Natürlich



Homöopathie und  
alternative Heilmethoden

Präventionspharmazie

Umweltanalytik

Ernährungsberatung

Venenkompetenz

Hanne Schumm

Hofheimerstr. 6

97453 Schonungen

Tel.: 09721/75810

Fax: 09721/758120

E-Mail: [info@apotheke-schonungen.de](mailto:info@apotheke-schonungen.de)

Internet: [www.apotheke-schonungen.de](http://www.apotheke-schonungen.de)

DR. MED.  
**J. VACLAVSKY**

DR. MED.  
**J. VACLAVSKY**

FACHARZT  
FÜR CHIRURGIE  
CHIROTHERAPIE  
UNFALL-/ H-ARZT



ZEHNTSTRASSE 1  
97421 SCHWEINFURT

SPRECHZEITEN:

MO.- FR. 7:30 - 12:00 UHR  
MO., DI., DO. 14:00 - 16:00 UHR  
FREITAG 13:00 - 15:00 UHR  
UND NACH VEREINBARUNG (BERUFSTÄTIGE)

TELEFON 09721/ 22921  
TELEFAX/ 09721/ 185929

UNSERE LEISTUNGEN:

- \* CHIROTHERAPIE
- \* ARBEITS- UND SCHULUNFÄLLE
- \* AMBULANTE OPERATIONEN
- \* RÖNTGENDIAGNOSTIK
- \* SONOGRAPHIE
- \* KNIESPRECHSTUNDE
- \* ARTHROSE THERAPIE
- \* PROLIFERATIONSTHERAPIE
- \* NEUROORTHOPÄDISCHE  
AKUPUNKTUR



# GERHARD HAU



*Ihr KFZ-Meisterbetrieb in Schonungen*



*Hauptstraße 40, Tel.: 09721/59515 - Fax: 09721/59994*







# VOSSIEK

Weil wir Autos lieben



**Vergangenheit und Zukunft – Zukunft und Technik – Technik und die Liebe zum Automobil.**  
*Wir streben nach perfekter Arbeit, jeder unserer Mitarbeiter in seinem Bereich, alle zusammen für unseren Kunden. Denn Ihre Mobilität ist Ihnen wichtig. Und wir haben verstanden.*

Vossiek GmbH & Co. KG  
Deutschhöfer Straße 45  
97422 Schweinfurt  
Tel. 09721 - 7170-0  
Fax 09721 - 7170-50  
info@vossiek.de  
www.vossiek.de

Vossiek GmbH  
Robert-Bosch-Straße 6  
97440 Werneck  
Tel. 09722 - 9190-0  
Fax 09722 - 9190-50  
info.werneck@vossiek.de  
www.vossiek.de



## Liebe Zuschauer

Nur mit Hilfe unserer Werbepartner ist dieses kostenlose Heft möglich. Wir würden uns deshalb freuen, wenn Sie bei Ihren Einkäufen bevorzugt unsere Inserenten berücksichtigen könnten. Hierfür bedanken sich die Fußballabteilung und die aufgeführten Werbepartner



FUCHS  
GMBH

*...wir machen's möglich*

- Sanitär - Installation
- Bauspenglerei
- Gas- und Ölheizung
- Metallbau

Hofheimer Str. 28a • 97453 Schonungen • Tel. 09721 - 58424

Online-Beratung: [www.fuchs-schonungen.de](http://www.fuchs-schonungen.de)